綜合新聞

日本明年舉辦世展
亞洲首次萬國博覽

（東京特訊）一九七零年的三月，全世界人士的目光將不約而同地集中在日本，特別是大阪，因爲一九七零年的萬國博覽會，將在大阪舉行。一直已來便是遊客的樂園的千島國，也在更是忙得不可開交，籌備工作進行得如火如荼，準備歡迎來自世界每一個角落數以百計的參觀人士。

世界博覽會首次在亞洲地區舉行，其意義是重大的，而作爲主辦國的日本，亦充份瞭解到她的使命，是要在世界展覽的歷史上，開創新的一頁，務使七零年博覽會的光芒，光照過去的一切。

明年三月十五日開幕，至九月十三日閉幕，爲期六個月，還是日本一年中天氣最佳的季節。春天的櫻花盛放，夏日涼風習習的海灘，和山中的避暑勝地，秋季的彩色繽紛！—這一切都在等待着遊客的到臨。那些對神秘的東方嚮往已久，或喜歡充滿奇異景色的旅遊者，或喜歡一嘗東方特有的菜式，更或者喜歡被遠處書院鐘聲吵醒的人，也可在這裏實現到他們的美夢。

正如她的主題「人類的進步與和諧」一樣，七零年世界博覽會的宗旨就是基於東方的哲學「容忍和瞭解」的精神。（未完）

卡城中華協會
成立開幕盛典

（卡城訊）八月廿四日卡城中華協會，經四個月的籌備工作，於假日假座華僑公立學校，正式成立開幕，此舉本埠各社團聯合起來，共同努力，於此壹全僑的智機構，和致力僑胞福利，與慈善事業，爲僑胞謀幸福。

是日晨十壹時半，全僑理監事職員等，到華人坟場祭告先僑，由常務理事馬君夢夫主祭，常務監事馬江河讀禮，馬聰讀祭文，儀式簡單隆重。

下午 時卅分，舉行開幕暨職員宣誓就職典禮，行禮如儀，爆竹喧天，洪門健兒瑞獅鼓聲如雷，中協就在此爆竹與鑼鼓聲中誕生。

「多做事，少說話。」是馬夢君在宣誓就職後說的話，這爲中華總會館永久顧問黃文甫君，常務委員林西屏君代表中華總會館參加典禮，黃文甫君在典禮中致詞，引用仲舒話說：「正其義不謀其利，明其道不計其功。」他說：「凡借社會以達到他自己的某種私心的，他就不配辦僑社的工作，」可謂對爭職位而不辦事的人底當頭棒喝，林常委西屏先生說：「我們間的名稱雖略有不同、而工作與目標則一，同爲全僑爭取自由平等 希今後多多聯絡……」（未完）

黃新琪黃兆良兩君
參觀文疆捐助善欵

採用新法教學，甚感興趣，新琪君示學習中文，在今時應予重視，因中國文化之優越，加美刻正策勵提倡，學校日多增設中文課程，企鄰拿埠原有學童臨千餘人，惜未有中文學校進修，是一憾事，望各校父母對此特加注意，新琪君并捐助該校經費二十元，兆良捐助二十元，該校同人深表謝忱。（續完）

雲山總所隆重秋祭

（雲訊）黃雲山總公所，每年秋季，舉行祭掃已故所員墓塋，以示愼終追遠，昨廿一日下午一時，備辦三牲酒醴，生花菓品，各職員所員，均依時齊集分乘汽車前往山景坟場，將各祭品陳列祭壇，由景仁司儀，一，全體肅立，二，主祭陪祭黃良，伯輝，法煜，就位，三，全體向已故所員墓塋行三鞠躬禮，四，宗灼讀祭文，五，主祭奠酒獻花，六，升砲焚錢，七，禮成，上午伍時半，在該總所叙飱，查報效汽車者，有黃良，宗灼，文忠，國祥云。

高信電謝各僑團欵待

（雲訊）：僑務委員會委員長高信先生，前日駕臨加拿大觀察僑務，宣慰僑胞，經已公務完畢，回台覆命：此番駐溫哥華總領事館，頃接高委員長來電，茲將電文抄錄於後：僑務委員會電，駐溫哥華總領事館，五十八年九月十七日，駐溫哥華總領事館王領事易非兄，并轉雲哥華，域多利各僑團，僑胞，暨洪門民治黨諸先生，國民黨諸同志均鑒，弟此次奉命到加訪問，備承欵待，銘感實深，別話錫，已於八月廿七日返抵國門，特電馳謝弟高信。

龍岡慶祝張桓侯誕

（雲訊）：本埠龍岡總公所，於九月二十一日午十二時，舉行慶祝張桓侯誕辰紀念大會，到會者異常踴躍，慶祝開始，由關名愚司儀領衆行禮如儀，主席趙毓明恭讀劉先主遺訓，次佈宣慶祝理由，並講述張先賢史略，繼而劉壽容，關健雄，張培斌，趙榮興等發揮，均以張先賢興漢精神，勉勵四姓宗親，奉行四先祖忠義仁勇之傳統目的，發揚我國倫理道德之優良文化，親仁善鄰，以安定社會，造福人羣爲詞，每次演畢，即報以熱烈掌聲，殿以茶會，及雞尾酒會，而儀散會云。

關李聯婚盛筵宴客
捐僑校經費壹百元

（城訊）：坎問頓殷商關祝明先生之令郎少羽君，與利僑彥李惠賢先生之令媛淑君小姐，雙方承家長命，於九月六日下午七時，在協和教堂端宗教儀式，舉行結婚典禮，是晚九時，盛設酒會於皇后大酒店，親賀有中西嘉賓，商紳名流，僑領賢達，鄉親友好數百人，冠蓋雲集，衣香鬢影，異常熱鬧。（未完）

LUCK SOUND

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.

電話：弍五四‧三九一三

八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶，目錄印備，函詢卽奉

香港樂聲錄音唱片公司

好生意西餐館

因欠人力，廹出賣，或入股Partner Ship 有意者請電話，日：弍五三、〇六一六 夜：弍五四、二六三二

聘請肉枱工友壹名

本號宜肉枱工友一名，薪金從優，如意面議。

廣萬生公司謹啓

點城 華豐企業有限公司 聘請職工啓事

本公司新張在即，欲聘請職工如下：

（一）廚工數名，男性，年齡廿五歲以上。

（二）樓面職工數名，男性，年齡十八歲，須識中英文，如有意者請寫簡歷投寄 Wah Fong Investments Ltd. 9718 Jasper Ave., Edmonton, Alta. 接洽。

經省糧食街市生意出賣

兼獨立門戶三睡房住家房間，位於 Brandon, Man. 居民約三萬弍十人，時代化集中点，下午六時後電話 581-8889 與業主預約接商，經紀莫問。

Raymond Young園出賣

位於沖汝比南區，土地肥沃，工具齊備，因人力缺乏，如有意耕種者請中午十弍時至一時或晚上七時後電話 434-4163 接洽。

中西餐館出賣

生意平穩，東主急於離埠，有意此業者請到4411 Main 參觀接洽。

餐館廉價出賣

靚西餐雜碎餐館，樓上有六房一廳浴室，本館裝軟滑用水和風機煖氣，傢俬用具齊全，法人地情旺，因本人兒子進大學，欠缺人力，樓業生意全盤出售，欲營斯業者，切勿錯過機會。

Sheron Wong, Star Cafe, Box 447, Gravelbourg, Sask.

雲高華 **華新書局**

成功之鑰 屈武折著 壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史 艾萌著 九毫
古今時調選譯中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千弍首 弍元弍五
世說新語 劉義慶著 壹元八毫
失望的靈魂 九毫 海音 壹元 孟君
愛人的日記 孟君著 壹元四五
占士邦間諜金手指 艾文著 壹元六
貓貓的小湖 親娜著 壹元弍毫
安妮‧法蘭克日記 捷書譯 九毫
戀愛十年 弍元 七一代尤物 弍元壹
豪門怨婦 弍元六 夢角斷魂 壹元七
沉淪 壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘密 親齊主編 壹元六
女性衛生手冊 白衣著 壹元八
西洋艷異 王孫著 一至五各壹元六
性愛的泉源 戀娜著 壹元四五
女記者手冊 七毫 王子 八毫 亦舒
二世祖艷遊扶桑 元 戀滄海客 六毫
二世祖艷遊瑞士 春光滄海客 六毫

故宮春秋畫冊精庄（月份彩色）圖廿幅六元

國父孫中山先生畫傳（漢英對照）壹元五

一劍逸江湖 五冊 金童 十弍元弍
迷宮魔劍 廿冊 諸葛風著 七元
劍魔恩仇 卅六冊 伴霞樓 十弍元六
彈劍江湖 十弍冊 諸葛青雲 四元弍
斷腸刃 九冊 倪匡客 叁元壹毫五
騷騎 廿六冊 柳殘陽著 十元四五
情天斷魂 廿冊 方哉 十弍元
幽靈谷 八冊 諸葛青雲 弍元八
風雲旗 十六冊 司徒燕 五元六
血花魔灯 廿二冊 伴霞樓主 八元
關西刀客傳 十七冊 伴霞樓主
血海騰魂 廿冊 孤獨生 七元
金鼎遊龍 十壹冊 諸葛青雲 弍元八
血洗毒龍潭 十二冊 蹦鼓樓 四元弍
碧血金釵 四十九冊 金童 十七元弍
尼龍草編織法 高碧珊著 五毫五
如花美眷 九毫 豊色犬馬 九毫 何行
艶禍無限好 岑凱倫著 壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室 元三 吃月亮的人 元四 依達

英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五

Wah Suo Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本報所列樓者外，尚祈移玉趾到本號事務參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

伍澤濂

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂 黃秀英 事務所

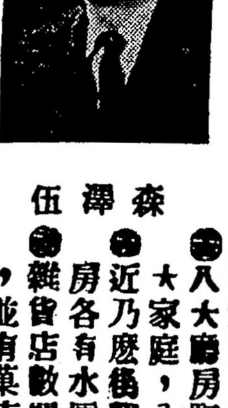
208 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄧樹都 HE. 4-2219

本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣 請駕臨本號或電話詢問



伍澤森

代理燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，辦事快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問。

㈠ 衛非夾十四街靚新屋，一廳三睡房，洋台，包電爐弍萬六千九，可以還價。伍澤濂
㈡ 菓舖連實業，一間樓上兩組聯房樓下生意弍百五，另一間前舖後居，生意每日百元。鍾天賜
㈢ 短舖期飯室，可坐三十六位，每日約百元，三年長批，年老業主退休，祇開價五四千五。伍澤森
㈣ 一萬四千五百元可買間堅固華埠住家屋，樓下三廳房，樓上四睡房，全土庫新式煖爐。鍾天賜
㈤ 寫士定夾乃麼街十八年五廳房全硬木合土庫三廳房及水廁廚房，僅二萬六千元平靚。鍾天賜
㈥ 一廳兩睡房，水喉翻新，石米墻身，有洋台，土庫和遊樂室，近一街東區，開價一萬九、伍澤森
㈦ 近柏架街靚六廳房住家屋，新式煖氣，全土庫新油色，僅一萬大千九百元，十分抵買。鍾天賜
㈧ 一半新合法孖屋，電鑪煖氣熱水爐各二副，飧爐二個，洗衣乾衣機各一，三萬九千八。鍾天賜
㈨ 東區九年新屋，一廳三房，土庫全部完成，有廚房附所，開價弍萬九千五，可以還價。伍澤森
㈩ 孖屋下層四廳房，土庫另有二房自住，上層五廳房實百廿五元，萬九千九，先交九千。鍾天賜
⑪ 華埠入息屋上層八廳房，下層兩組聯房，月收近四百元，要價弍萬四千元，唔怕拆。鍾天賜
⑫ 堅實大屋，三睡房，自動煖氣熱水，近細街，業主急賣，開價一萬六千五百元。伍澤森
⑬ 八大廳房堅固大屋，三副廁所，近奶咗街，適合大家庭，八千現欵，餘充銀期與業主。伍澤森
⑭ 近乃麼街觀大石米墻屋，上層六廳房，下層四廳房各有水厠，有陽台車棚，壹萬九千八。鍾天賜
⑮ 雜貨店數間，平貴不等，詳情請約伍澤森君洽商，並有菓店連實業數處。

華民戲院

150 E. HASTINGS ST.,

九月廿七號（星期六）由十二点半映到十点半
國語歌唱 時代舞蹈 **杏花溪之戀** 林黛 王萊 王元龍 嚴俊 于素 尤光照
偵探鬥智 **黑白飛天貓** 陳寶珠 曾江 上官玉玲 梅欣 杜平

九月廿八號（星期日）由十二點半映到十點半
家庭倫理 芳腔歌唱 **再戀負心人** 芳艷芬 梁醒波 新馬仔 譚倩紅
全部七彩 國語對白 **鴛鴦帕** 王葆真 張錚 張冰茜 石磊

龔貞信花舖

Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B. C.

南洋商業銀行

華僑服務部

辦理

華僑滙欵——全國通滙 解欵迅速
華僑存欵——安全保密 息厚便利
香港解欵——隨收隨解 快捷妥當
信託事項——手續簡便 服務週到

並經營一切銀行業務

代理：香港民安保險公司各種保險
香港中國保險公司人壽保險

歡迎委託 ‧ 竭誠服務

行址：香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十綫）

華益實業公司

WEST-EAST REALTY LTD.
295 E. PENDER ST.
公司電話 685-4271

關助德	736-0751
馬奇勛	736-5026
洪錦螢	255-9669
黃傑新	266-9418
張燮元	325-8981

▲商業磚樓二幢—㈠街角位置，年淨收五萬七千，叫價五十二萬元。㈡年淨收三萬二千元，取價三十二萬元
▲西區柏文樓—十組，年收一萬三千五百元，取價九萬五千元，另十組年收壹萬八千元，取價十一萬五千元。
▲東區新柏文—十組，年收二萬五千元，全價十弍萬，另八組，年收一萬弍千元，全價九萬五千元。
▲壹年新住宅—四睡房，雙廚廁，取價四萬九千元。
▲菓舖雜貨—市區西寧街夾太術街角，缺人力，年賣二千五百元，另點貨。
▲商住宅—二睡房，地積五百尺，可建孖屋，取價壹萬九千五百元。

梁祺

LEONG KEE
227 CARRALL ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587

（承接土木大小工程）

裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂地瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水喉渠，承建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，倘蒙惠顧，倒屣相迎。

地址：亞力山打街六三〇 電話：六八四‧三五八七 夜間電話：弍五四‧壹弍〇三

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 韋傑 CHICK WEI

電話：住宅261-4364 公司431-1471

△緬街近四十壹街六廳房，土庫有廳房及浴室，取價二萬零九百元，六千四百元即可成交。
△Knight 街近四十一街大廳房，土庫有廳房及浴室，售價弍萬六千五百元。
△東區商業磚樓，地下有舖兩間，樓上有寫字樓兩組，經已租出，每月收入壹千元，取價八萬九千五百元。
△東區菓舖連實業，樓上有六廳房，每年做八萬元生意，年淨萬元，減售爲五萬二千元，另点貨。
△十八組柏文，地点適中，取價廿一萬九千元。

喜市定街東一百五十號 AVON

（日夜連環映出六場）

十月四號 禮拜六（在舊雲戲院映）

新肉山藏妲己 秦小梨 鄧家驊 林家聲 羅劍郎 少新權

十月五號（禮拜日）

剛剛遇着唱唱 牛鮮辣嬉 **威風** 諧趣疏肝笑片

大少惡千金 雪萍 寶蘭 胡楓